



Европейски съюз



ОПАК. Експерти в действие



Европейски социален фонд
Инвестиции в хората



ОБЩИНА СМЯДОВО

9820 гр. Смядово, пл. „Княз Борис I“ №2; телефон: 05351/2033; факс: 05351/2226
obshtina_smiadovo@abv.bg www.smyadovo.bg

Изх. №3402/05.12.2014г.

**ДО
ВСИЧКИ ПОТЕНЦИАЛНИ УЧАСТНИЦИ
В ОТКРИТА ПРОЦЕДУРА ЗА ВЪЗЛАГАНЕ
НА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА С ПРЕДМЕТ:**

„Организиране и провеждане на обучения на служителите на Община Смядово“ по обособени позиции:

Обособена позиция №1 - „Обучения по ключови компетентности“,

Обособена позиция №2- „Надграждащо чуждоезиково обучение“

Относно: Постъпило искане с вх. №3402/04.12.2014г. за разяснение по обществена поръчка с предмет: „Организиране и провеждане на обучения на служителите на Община Смядово“ по обособени позиции: Обособена позиция №1 - „Обучения по ключови компетентности“, Обособена позиция №2- „Надграждащо чуждоезиково обучение“.

УВАЖАЕМИ ГОСПОЖИ И ГОСПОДА,

На основание чл. 29 от Закона за обществените поръчки във връзка с горесцитираната обществена поръчка, Община Смядово предоставя следните разяснения на постъпил въпрос от потенциален участник:

Въпрос:

В публикуваната на сайта на профила на купувача документация за участие „РАЗДЕЛ IV – ОБРАЗЦИ“, ОБРАЗЕЦ №7-2 – ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА е посочено, че: „С настоящото Ви представяме нашето предложение за изпълнение на обществена поръчка с предмет: „Организиране и провеждане на обучения на служителите на Община Смядово“, по Приоритетна ос II „Управление на човешките ресурси“, Подприоритет: 2.2. „Компетентна и ефективна държавна администрация“, финансиран по бюджетна линия: BG051PO002/13/2.2-14, осъществяван с финансовата подкрепа на Оперативна програма "Административен капацитет" 2007-2013г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския социален фонд, по **ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ №1:**

1. Гарантираме, че сме в състояние да изпълним качествено поръчката в пълно съответствие с долуподписаната оферта.
2. Поемаме ангажимент да извършим организация за провеждане на обученията, както следва:

➤ **Чуждоезиково обучение по английски език за предоставянето на общински услуги - в срок от (словом:) календарни дни.**



Европейски съюз



ОПАК. Експерти в действие



Европейски социален фонд
Инвестиции в хората

➤ **Чуждоезиково обучение по английски език за ефективна комуникация в мултикултурна среда-в срок от (словом:) календарни дни.**

В документацията за участие на стр.2, т.1 „Общи условия“, т.1.3. „Обособени позиции“ е посочено, че „В процедурата се предвиждат две обособени позиции:

**Обособена позиция №1 - „Обучения по ключови компетентности“ и
Обособена позиция №2- „Надграждащо чуждоезиково обучение“**

В тази връзка бихме искали да получим разяснение и потвърждение за обученията, които ще бъдат възложени за изпълнение по **ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ №1** и по **ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ №2**.

Ако е налице грешка в документацията, същата ще бъде ли променена, в какъв срок и къде ще бъде публикувана?

Отговор:

Обученията, които ще бъдат възложени по Обособена позиция №1 от настоящата обществена поръчка, съгласно утвърдената от Възложителя документация са следните:

- Обучение на тема "Развитие на умения за лична ефективност"
- Обучение на тема "Етика в администрацията, социални отношения, ефективни преговори и справяне с конфликти"

Обученията, които ще бъдат възложени по Обособена позиция №2 от настоящата обществена поръчка, съгласно утвърдената от Възложителя документация са следните:

- Чуждоезиково обучение по английски език за предоставянето на общински услуги;
- Чуждоезиково обучение по английски език за ефективна комуникация в мултикултурна среда;

В Образец №7-2 Предложение за изпълнение на поръчката е допусната **техническа грешка в изписания номер на обособената позиция**, за която следва да се отнася направеното от участника предложение с Образец №7-2, като вместо **ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ №2** е записана **ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ №1**. Следва да се отбележи, че Образец №7-2 Предложение за изпълнение на поръчката се отнася за **ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ №2**.

Допусната техническа грешка в изписания номер на обособената позиция не налага промяна в документацията и Възложителят няма да публикува решение за промяна по чл. 27а от ЗОП във връзка с нея.

При подготовката на офертите участниците следва да се съобразят с настоящото пояснение и при попълване на Образец №7-2 да променят номера на обособената позиция.

Дата: 05.12.2014г.

С УВАЖЕНИЕ,

ИВАН КЮРКЧИЕВ

Заместник- кмет на община Смядово

/Представяващ община Смядово на осн.чл.39ал.2 от ЗМСМА
и заповед № 572-1 от 10.11.2011г./

